Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

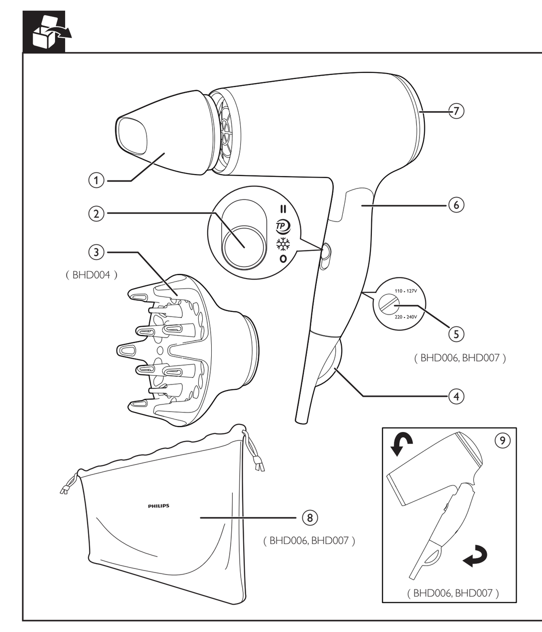
BHD002
BHD004
BHD006
BHD007

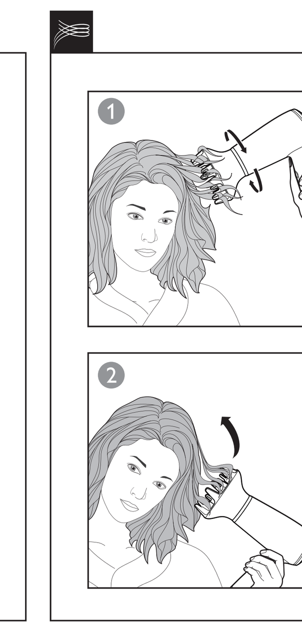
EN	User manual	LV	Lietotāja rokasgrāmata
BG	Ръководство за потребителя	PL	Instrukcja obsługi
CS	Příručka pro uživatele	RO	Manual de utilizare
ET	Kasutusjuhend	RU	Руководство пользователя
HR	Korisnički priručnik	SK	Príručka užívateľa
HU	Felhasználói kézikönyv	SL	Uporabniški priročnik
KK	Қолданушының нұсқасы	SR	Korisnički priručnik
LT	Vartotojo vadovas	UK	Посібник користувача

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 39322





English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.

Noise Level: Lc = 76dB [A] (BHD002, BHD006)
Noise Level: Lc = 83dB [A] (BHD004. BHD007)

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU. Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Follow local rules and never dispose of the product with normal household waste. Correct disposal of old products helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Introduction

This new hairdryer has been specially designed to offer you comfortable and reliable drying at home or while travelling.
It has a compact design, making it easy to use. Its airflow dries your hair quickly, giving it the lustre, body and richness you love.

3 Overview

- ① Concentrator
- ② Slide switch with 3 heat/speed settings and off position
  - II : Strong airflow for fast drying
  - Ⓟ : Constant caring temperature for efficient drying
  - ❄ : Cool airflow to set your style
  - O: Off
- ③ Volume diffuser (Only for BHD004)
- ④ Hanging loop
- ⑤ Dual voltage switch (Only for BHD006, BHD007)
- ⑥ Handle (Foldable handle only for BHD006,BHD007)
- ⑦ Air inlet grille
- ⑧ Pouch for storage (Only for BHD006, BHD007)

4 Using the Hairdryer

1. (Only for BHD006, BHD007) Check if the dual voltage switch (on the bottom back part of the handle) has been set to the local mains voltage before you connect the appliance. You can adjust the position of the dual voltage switch with a screwdriver or coin.
2. Put the plug in the wall socket.
3. Select your desired setting to switch on the appliance:
   ↳ (Only for BHD007)When the appliance is powered on, ions are automatically and continuously dispensed, reducing frizz and providing additional shine.

- Concentrator

The concentrator enables you to focus the airflow on a specific part of your head. It gives you more control and direction when you wish to create your desired style.

1. To connect the concentrator, simply snap it onto the appliance.
2. To disconnect the concentrator, pull it off the appliance.

- Volume diffuser (Only for BHD004)

1. To enhance your natural volume and maintain your curls, hold the dryer vertically to dry your hair.
2. To add volume at the roots, insert the pins into your hair in such a way that they touch your scalp.
3. Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air through your hair.
4. For optimal results, use Ⓟ or cool setting .

5 After use

1. Switch off the appliance and unplug it.
2. Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3. To disconnect the concentrator or diffuser (Only for BHD004), pull it off the hairdryer.
4. Clean the appliance with a damp cloth.
5. (Only for BHD006, BHD007) To fold the handle, apply soft pressure on the backside of the handle until it folds (⑨).
6. Store the appliance in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (④) or put it in the pouch (⑧) provided (only for BHD006, BHD007).

6 Guarantee & service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обявен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- За избягване на токов удар не пъхайте метални предмети през решетките за въздух.
- Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Не дърпайте захранващия кабел след използване. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите щепсела.

Ниво на шума: Lc = 76dB [A] (BHD002, BHD006)
Ниво на шума: Lc = 83dB [A] (BHD004. BHD007)

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Околна среда

Този символ върху даден продукт означава, че изделието отговаря на европейската директива 2012/19/EC. Осведомете се относно местната система за разделно събиране на отпадъци за електрическите и електронните продукти. Следвайте местните правила и не изхвърляйте продукта заедно с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на старите продукти предотвратява потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

2 Въведение

Този нов сешоар е проектиран специално да ви предложи удобно и надеждно сушене у дома или докато пътувате.
Разполага с компактен дизайн, който го прави лесен за използване. Въздушната му струя суши косата ви бързо, като ѝ придава блясък, плътността и богатството, които обичате.

3 Общ преглед

- ① Концентратор
- ② Плъзгач с 3 положения за нагряване/скорост и положение "Изкл."
  - II : Силна въздушна струя за бързо сушене
  - Ⓟ : Постоянна щадяща температура за ефективно сушене
  - ❄ : Хладна въздушна струя за фиксиране на прическата
  - O: Изключване
- ③ Дифузор за обем (Само за BHD004)
- ④ Ухо за закачване
- ⑤ Двупозиционен превключвател на напрежението (Само за BHD006, BHD007)
- ⑥ Дръжка (Сгъваема дръжка само за BHD006, BHD007)
- ⑦ Решетка за приток на въздух
- ⑧ Чантичка за съхранение (Само за BHD006, BHD007)

4 Използване на сешоара

1. (Само за BHD006, BHD007) Проверете дали двупозиционният превключвател на напрежението (в долната част на гърба на дръжката) е настроен според напрежението в местната мрежа, преди да свържете уреда. Можете да смените положението на двупозиционния превключвател на напрежението с помощта на отвертка или монета.
2. Включете щепсела в контакта.
3. Изберете желаната настройка, за да включите уреда:
   ↳ (Само за BHD007) Когато уредът е включен, йоните се отделят автоматично и постоянно, като намаляват начупването на косата и придават повече блясък.

- Концентратор

Концентраторът ви позволява да фокусирате въздушната струя върху конкретна част на главата си. Това ви осигурява повече контрол и по-добро насочване, когато искате да създадете избрана прическа.

1. За да поставите концентратора, просто го щракнете на уреда.
2. За да махнете концентратора, издърпайте го от уреда.

- Дифузор за обем (Само за BHD004)

1. За да увеличите вашия естествен обем и да поддържате къдриците си, дръжте сешоара вертикално при сушенето на косата си.
2. За да добавите обем при корените на косата, вмъкнете зъбците в косата така, че да докосват скалпа ви.
3. Правете въртеливи движения с уреда, за да разпределите топлия въздух равномерно в косата си.
4. За оптимални резултати използвайте Ⓟ или хладна настройка.

5 След употреба

1. Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2. Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3. За да отделите концентратора или дифузора (Само за BHD004), го издърпайте от сешоара.
4. Почистете уреда с влажна кърпа.
5. (Само за BHD006, BHD007) За да сгънете дръжката, приложете лек натиск от задната страна на дръжката, докато се сгъне (⑨).
6. Приберете уреда на безопасно и сухо място без прах. Можете също да го окачите на халката за окачване (④) или да го приберете във включената в комплекта чантичка (⑧) (само за BHD006, BHD007).

6 Гаранция и обслужване

Ако се нуждаете от информация, например за замяна на приставка, или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.Philips.com/welcome.

1 Důležité informace

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.
- Nevkládejte kovové předměty do mřížek pro vstup a výstup vzduchu. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytažením zástrčky.

Hladina hluku: Lc = 76dB [A] (BHD002, BHD006)
Hladina hluku: Lc = 83dB [A] (BHD004. BHD007)

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Životní prostředí

Symbol na výrobku znamená, že výrobek splňuje evropskou směrnici 2012/19/EU. Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Dodržujte místní předpisy a nikdy nelikvidujte výrobek společně s běžným domácím odpadem. Správnou likvidací starých výrobků pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Úvod

Tento nový vysoušeč vlasů byl speciálně navržen, aby bylo vysoušení pohodlné a spolehlivé i u vás doma nebo na cestách.
Má kompaktní design a snadno se používá. Proud vzduchu rychle vysouší vlasy a dodává jim lesk, objem a bohatost.

3 Přehled

- ① Koncentrátor
- ② Posuvný vypínač se třemi stupni teploty/rychlosti a polohou vypnuto
  - II : Silný proud vzduchu pro rychlé vysoušení.
  - Ⓟ : Konstantní šetrná teplota pro efektivní vysoušení
  - ❄ : Chladný proud vzduchu pro fixaci účesu
  - O:Vypnuto
- ③ Objemový difuzér (pouze pro BHD004)
- ④ Závěsná smyčka
- ⑤ Duální přepínač napětí (pouze pro BHD006, BHD007)
- ⑥ Rukojeť (sklopná rukojeť pouze pro BHD006,BHD007)
- ⑦ Mřížka pro vstup vzduchu
- ⑧ Úložné pouzdro (pouze pro BHD006, BHD007)

4 Použití vysoušeče vlasů

1. (pouze pro BHD006, BHD007) Před připojením přístroje zkontrolujte, zda byl duální přepínač napětí (na dolní zadní části rukojeti) nastaven na napětí místní sítě. Polohu duálního přepínače napětí můžete nastavit pomocí šroubováku nebo mince.
2. Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
3. Přístroj zapněte volbou požadovaného nastavení:
   ↳ (pouze pro BHD007) Když je přístroj zapnutý, neustále generuje ionty, které usnadňují rozčesávání a dodávají vlasům lesk.

- Koncentrátor

Koncentrátor vám umožňuje zaměřit proud vzduchu na specifickou část hlavy. Umožňuje větší kontrolu a nasměrování pro vytvoření požadovaného stylu.

1. Chcete-li připojit koncentrátor, stačí jej nasadit na přístroj.
2. Koncentrátor odpojíte vysunutím z přístroje.

- Objemový difuzér (pouze pro BHD004)

1. Chcete-li zvýšit přirozený objem vlasů a zpevnit lokny, vysoušeč držte během vysoušení svisle.
2. Abyste dodali účesu objem u kořínků vlasů, umístěte difuzér tak, aby se jeho hroty dotýkaly pokožky hlavy.
3. Krouživými pohyby přístroje usměrňujte proud vzduchu rovnoměrně do všech částí vlasů.
4. Chcete-li dosáhnout optimálních výsledků, použijte Ⓟ nebo nastavení chladného vzduchu.

5 Po použití

1. Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2. Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3. Chcete-li odpojit koncentrátor nebo difuzér (pouze pro BHD004), sejměte jej z vysoušeče.
4. Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.
5. (pouze pro BHD006, BHD007) Pro sklopení rukojeti je třeba vyvinout mírný tlak na zadní stranu rukojeti, dokud nedojde k jejímu sklopení. (⑨).
6. Přístroj skladujte na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj můžete zavěsit za závěsnou smyčku (④) nebo jej vložit do přibaleného pouzdra (⑧) (pouze pro BHD006, BHD007).

6 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoli problém (např. s výměnou nástavce) nebo pokud potřebujete nějakou informaci, navštivte web společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo naleznete v záručním listu s celosvětovou platností). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske mõned minutid jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuavad pole ebemete, juuste vms ummistunud.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage õhuava vahelt seadmesse metallesemeid.
- Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Ärge sikutage toitejuhet pärast kasutamist. Alati eemaldage seade vooluvõrgust pistikust kinni hoides.

Müratase: Lc = 76dB [A] (BHD002, BHD006)
Müratase: Lc = 83dB [A] (BHD004. BHD007)

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Keskkond

See tootel olev sümbol tähendab, et tootele kehtib Euroopa Liidu direktiiv 2012/19/EL. Viige ennast kursi elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohaliku süsteemiga. Järgige kohalikke eeskirju ja ärge visake seda toodet tavaliste olmejäätmete hulka. Kasutatud toodete õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

2 Sissejuhatus

See uus föön on spetsiaalselt loodud selleks, et saaksite mugavalt ja töökindlalt juukseid kuivatada kodus või reisil olles.
Föön on kompaktse disainiga, tänu millele on seda lihtne kasutada. Fööni õhuvoog kuivatab juuksed kiiresti, tagades nii säravad, lopsakad ja kohevad juuksed.

3 Ülevaade

- ⑦ Õhuvoo koondaja
- ⑧ Liuglüliti kolme kuumuse- / kiiruseseadega ja sisse-välja lülitiga
  - II : tugev õhuvoog, kiireks kuivatamiseks;
  - Ⓟ : ühtlane temperatuur efektiivseks kuivatamiseks;
  - ❄ : külm õhuvoog soengu kujundamiseks
  - O: välja
- ⑨ Hajutiga kohevusotsak (ainult mudeli BHD004 puhul)
- ⑩ Riputusaas
- ⑪ Kaksikpinge lüliti (Ainult mudelite BHD006, BHD007 puhul)
- ⑫ Käepide (kokkupandav käepide ainult mudelite BHD006, BHD007 puhul)
- ⑬ Õhu sisselaskeava
- ⑭ Kott hoiustamiseks (ainult mudelite BHD006, BHD007 puhul)

4 Fööni kasutamine

1. (Ainult mudelite BHD006, BHD007 puhul) Enne seadme ühendamist kontrollige, kas kaksikpinge lüliti (käepideme tagaküljel) on lülitatud kohaliku elektrivõrgu pingele. Kaksikpinge lüliti asendit võite muuta kruvikeeraja või mündiga.
2. Sisestage pistik pistikupessa.
3. Seadme sisselülitamiseks valige soovitud režiim:
   ↳ (Ainult mudeli BHD007 puhul) Kui seade on sisse lülitatud, väljuvad automaatselt ja pidevalt ioonid täiendava läike andmiseks ning juuste käharuse vähendamiseks.

- Õhuvoo koondaja

Õhuvoo koondaja võimaldab suunata õhuvoo konkreetsele juukseosalgule. Nii saate õhuvoogu paremini kontrollida ja suunata, et soovitud soengustiili kujundada.

1. Koondaja ühendamiseks lükake see lihtsalt seadmele.
2. Koondaja eemaldamiseks tõmmake see seadmelt ära.

- Hajutiga kohevusotsak (ainult mudeli BHD004 puhul)

1. Loomuliku kohevuse lisamiseks ja lokkide säilitamiseks hoidke hoidke juuste kuivatamisel fööni vertikaalasendis.
2. Juuste juurtest alates kohevaks muutmiseks asetage otsaku piid juustesse nii, et need puudutaksid peanahka.
3. Et soe õhk läheks ühtlaselt juustest läbi, tehke seadmega ringikujulisi liigutusi.
4. Optimaalseima tulemuse saamises kasutage Ⓟ või külma õhuvoo seadet.

5 Pärast kasutamist

1. Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
2. Asetage see kuumusekindlale pinnale jahtuma.
3. Õhuvoo koondaja või hajuti eemaldamiseks (ainult mudeli BHD004 puhul) tõmmake see seadmelt ära.
4. Puhastage seadet niiske lapiga.
5. (Ainult mudelite BHD006, BHD007 puhul) Käepideme kokku panemises vajutage õrnalt käepideme tagaküljele, kuni see kokku murdub (⑨).
6. Hoiustage seade ohutus ja kuivas tolmuvabas kohas. Seadme saate riputusaasa (④) abil üles riputada või kaasasolevasse kotikesse (⑧) hoiustada (ainult mudelite BHD006, BHD007 puhul).

6 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet, nt mõne tarviku vahetamise kohta aga ka probleemide korral külastage palun Philipsi veebisaiti www.philips.com või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiitalongilt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Hrvatski

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

1 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode.
- Kada aparat koristite u kupaonici, iskopčajte ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Aparat obavezno iskopčajte nakon uporabe.
- Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga nekoliko minuta ostavite da se ohladi. Prije no što ponovo uključite aparat provjerite rešetke kako biste se uvjerili da nisu blokirane nakupinama prašine, kose itd.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.
- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Nemojte umetati metalne predmete u rešetke za propuštanje zraka kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Nikada ne blokirajte rešetke za propuštanje zraka.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat koristite isključivo za svrhu opisanu u ovim uputama.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Nakon upotrebe nemojte potezati kabel za napajanje. Aparat obavezno iskopčajte držeći utikač.

Razina buke: Lc = 76dB [A] (BHD002, BHD006)
Razina buke: Lc = 83dB [A] (BHD004. BHD007)

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Okoliš

Ovaj simbol na proizvodu znači da je proizvod obuhvaćen direktivom Europske unije 2012/19/EU. Upoznajte se s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja električnih i elektroničkih proizvoda. Slijedite lokalne propise i nikada ne odlažite na proizvod s normalnim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda pridonosi sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Uvod

Ovo novo sušilo posebno je dizajnirano za ugodno i pouzdano sušenje kod kuće ili na putu.
Ima kompaktan dizajn koji olakšava njegovu upotrebu. Strujanje zraka brzo suši kosu, dajući joj sjaj, volumen i bujnost koje toliko volite.

3 Pregled

- ① Usmjerivač
- ② Klizni prekidač s 3 postavke topline/brzine i položajem za isključivanje
  - II : Jako strujanje zraka za brzo sušenje
  - Ⓟ : Konstantna temperatura za njegu i učinkovito sušenje
  - ❄ : Hladno strujanje zraka za učvršćivanje frizure
  - O: Isključeno
- ③ Nastavak za volumen (samo za BHD004)
- ④ Petlja za vješanje
- ⑤ Prekidač za dvije vrste napona (samo za BHD006, BHD007)
- ⑥ Drška (sklopiva drška samo za BHD006, BHD007)
- ⑦ Rešetka za propuštanje zraka
- ⑧ Torbica za spremanje (samo za BHD006, BHD007)

4 Uporaba sušila

1. (samo za BHD006, BHD007) Prije priključivanja aparata provjerite je li prekidač za dvije vrste napona (na donjem stražnjem dijelu drške) postavljen na napon lokalne električne mreže. Položaj prekidača za dvije vrste napona možete podesiti pomoću odvijača ili novčića.
2. Utikač ukopčajte u zidnu utičnicu.
3. Odaberite željenu postavku kako biste uključili aparat:
   ↳ (samo za BHD007) Dok je aparat uključen, ioni se automatski i kontinuirano raspršuju, smanjujući statički elektricitet i pružajući dodatni sjaj.

- Usmjerivač

Usmjerivač omogućava fokusiranje strujanja zraka na određeni dio glave. Pruža veću kontrolu i usmjeravanje kada želite kreirati željenu frizuru.

1. Kako biste spojili usmjerivač, jednostavno ga pričvrstite na aparat.
2. Kako biste odvojili usmjerivač, povucite ga s aparata.

- Nastavak za volumen (samo za BHD004)

1. Kako biste povećali prirodni volumen i održali kovrče, sušilo držite okomito prilikom sušenja kose.
2. Za dodavanje punoće korijenima kose stavite vrhove nastavka u kosu tako da dodiruju kožu glave.
3. Kružnim pokretima aparatom rasporedite topao zrak.
4. Za optimalne rezultate koristite Ⓟ ili postavku za hladan zrak.

5 Nakon uporabe

1. Isključite aparat i iskopčajte ga.
2. Stavite ga na površinu otpornu na toplinu dok se ne ohladi.
3. Kako biste odvojili usmjerivač ili nastavak za volumen (samo za BHD004), povucite ga sa sušila.
4. Čistite aparat vlažnom krpom.
5. (samo za BHD006, BHD007) Kako biste sklopili dršku, blago pritišćite stražnji dio drške dok se ne sklopi (⑨).
6. Spremite aparat na sigurno i suho mjesto gdje nema prašine. Možete ga i objesiti koristeći petlju za vješanje (④) ili spremiti u priloženu torbicu (⑧) (samo za BHD006, BHD007).

6 Jamstvo i servis

Ako su vam potrebne informacije, npr. o zamjeni dodatka, ili imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips na www.philips.com ili se obratite Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi (telefonski broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Fontos tudnivalók

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket víz közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból, és néhány percig hagyja hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy haj, szösz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében azt egy Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsoló (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Ez a kapcsoló max. 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a levegőrácsokba.
- Soha ne fedje le a levegő bemeneti rácsot.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- A használatot követően ne húzza meg a hálózati kábelt. A hálózati kábel fali aljzatból történő kihúzásakor mindig tartsa szorosan a csatlakozódugót.

Zajszint: Lc= 76dB [A] (BHD002, BHD006)
Zajszint: Lc= 83dB [A] (BHD004. BHD007)

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Környezetvédelem

Ha ez a szimbólum szerepel a terméken, az azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2012/19/EU európai irányelv követelményeinek. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Kövesse a helyi szabályokat, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

2 Bevezetés

Ez az új hajszárító speciális tervezéséből adódóan kényelmes és megbízható hajszárítást biztosít Önnek akár úton, akár otthon van.
Kompakt kialakítás - egyszerű használat. A légáram gyorsan megszárítja haját, biztosítva a csillogást és a természetes dússágot, amelyet Ön szeret.

3 Áttekintés

- ① Szűkítő fúvócső
- ② Kapcsoló 3 hőmérséklet/fordulatszám fokozattal és kikapcsolás pozícióval
  - II : Erős légáram a gyors szárításhoz
  - Ⓟ : Állandó, kíméletes hőmérséklet a hatékony szárításhoz
  - ❄ : Hűvös légáram saját stílusa kialakításához
  - O: Kikapcsolva
- ③ Diffúzor (csak a BHD004 típus esetében)
- ④ Akasztógyűrű
- ⑤ Feszültségválasztó kapcsoló (csak a BHD006, BHD007 típusok esetében)
- ⑥ Markolat (összehajtható markolat, csak a BHD006, BHD007 típusok esetében)
- ⑦ Levegő bemeneti rács
- ⑧ Tárolótáska (csak a BHD006, BHD007 típusok esetében)

4 A hajszárító használata

1. (Csak a BHD006, BHD007 típusok esetében) A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a feszültségválasztó kapcsoló (a fogantyú hátsó-alsó részén) a helyi hálózati feszültségre lett-e állítva. A feszültségválasztó kapcsoló pozícióját csavarhúzóval vagy pénzérmével állíthatja be.
2. Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba.
3. A kívánt beállítás kiválasztásával kapcsolja be a készüléket:
   ↳ (A BHD007 típus esetében) Ha a készülék be van kapcsolva, automatikusan ionokat bocsájt ki, amelyek simaságot és extra ragyogást kölcsönöznek hajának.

- Szűkítő fúvócső

A szűkítő fúvócső lehetőséget nyújt arra, hogy fejének adott pontjára irányíthassa a légáramot. Szabályozhatóság és irányítás - egyszerűbben megalkothatja a kívánt stílust.

1. A szűkítő fúvócsövet egyszerűen pattintsa rá a készülékre.
2. A szűkítő fúvócsövet a készülékről lehúzva távolíthatja el.

- Diffúzor (csak a BHD004 típus esetében)

1. A természetes dúsításhoz és a hullámok megőrzéséhez szárításkor tartsa függőlegesen a hajszárítót.
2. Fésülje a haját a dúsító diffúzorral mélyen, a fejbőrig hatolva, hogy haja a hajgyökereknél is dús legyen.
3. A készüléket körkörösen mozgatva egyenletesen oszlassa el hajában a meleg levegőt.
4. Az optimális eredmények érdekében használja a Ⓟ vagy a hideg levegő üzemmódot.

5 A használatot követően

1. Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
2. Helyezze a készüléket egy hőálló felületre, amíg az ki nem hűl.
3. A szűkítő fúvócső vagy a diffúzor levételéhez (csak a BHD004 típus), húzza le azt a hajszárítóról.
4. A készülék tisztítását nedves ruhával végezze.
5. (Csak a BHD006 és BHD007 esetében) A markolat lehajtásához nyomja meg finoman annak hátsó részét (⑨).
6. A készüléket száraz és portól mentes helyen tárolja. A készülék az akasztóhurokra (④) függesztve is tárolható. Vagy helyezze vissza a hozzá tartozó táskába (⑧) (csak a BHD006 és BHD007 típusok esetében).

6 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, pl. egy tartozék cseréjével kapcsolatban, vagy valamilyen probléma merül fel a használat során, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Қазақша

Шаш кептіргіш
Сатып алғаныңыз құтты болсын және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді келесі торапта тіркеңіз: www.philips.com/welcome.

1 Маңызды ақпарат

Құралды қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама құралы ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- АБАЙЛАҢЫЗ! Бұл құралды судың жанында пайдаланбаңыз.
- Жуынатын бөлмеде пайдаланып болғаннан кейін, құралды розеткадан ажыратыңыз. Себебі, құралдың өшірілген күйінде де суға жақын орналасуы қауіпті болып есептеледі.
- АБАЙЛАҢЫЗ! Құралды ванна, душ, бассейн немесе сумен толтырылған басқа заттардың жанында қолданбаңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін, құралды ток көзінен ажыратыңыз.
- Қатты қызып кетсе, құрал автоматты түрде өшеді. Құралды ток өзінен ажыратып, бірнеше минут бойы суытыңыз. Құралды қайтадан токқа қосар алдында, ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен немесе т.б. заттармен жабылып қалмағанын тексеріңіз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Бақылау астында болса немесе құралды қауіпсіз түрде пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құралды 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем я болмаса тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Балалар тазалауды және пайдаланушының күтуін бақылаусыз орындамауы керек.
- Қосымша қауіпсіздік үшін ваннаның электр желісіне қауіпсіздік мақсатында өшірілу құралын орнату ұсынылады. Бұл құралдың мөлшерленген жұмыс тогы 30 мА мәнінен аспауы керек. Орнатушымен кеңесіңіз.
- Электр тогы соқпауы үшін, ауа кіріп-шығатын торларға темір заттарды салмаңыз.
- Еш уақытта ауа кіріп-шығатын торларды бөгемеңіз.
- Құралды қосар алдында, онда көрсетілген кернеу жергілікті кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құралды осы нұсқаулықта көрсетілмеген басқа мақсаттарға пайдаланбаңыз.
- Құралды жасанды шашқа пайдаланбаңыз.
- Розеткаға қосылып тұрғанда, құралды еш уақытта қадағалаусыз қалдырмаңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдаланушы болмаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, құралдың кепілдігі өз күшін жояды.
- Қуат сымын құралға орамаңыз.
- Құралды жинап қоятынның алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Қолданғаннан кейін қуат сымынан ұстап тартпаңыз. Құрылғыны ток көзінен әрдайым штепсельдік ашасынан ұстап ажыратыңыз.

Шуыл деңгейі: деңгейді бақылау шегі = 76dB [A] (BHD002, BHD006)
Шуыл деңгейі: деңгейді бақылау шегі = 83dB [A] (BHD004. BHD007)

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Қоршаған орта

Өнімдегі бұл таңба өнімнің 2012/19/EU еуропалық директивасы арқылы қамтылатынын білдіреді. Электр және электрондық бұйымдардың қалдықтарын жинау жөніндегі жергілікті ережелерімен танысып алыңыз. Жергілікті ережелерді орындаңыз және бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Ескі бұйымдарды қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

2 Кіріспе

Бұл жаңа шаш кептіргіш сізге үйде немесе саяхатта ыңғайлы және сенімді кептіруді ұсынуға арналған.
Шағын дизайны оны пайдалануды оңай етеді. Оның ауа ағыны шашты жылдам кептіреді, оған сізге ұнайтын жылтырауды, беріктікті және қанықтықты береді.

3 Шолу

- ① Шоғырландырушы
- ② 3 қызу/жылдамдық бағдарламасы және сөндіру ұстанымы бар сырғыма
  - II : күшті ауа ағыны шашты жылдам кептіруге арналған
  - Ⓟ : тиімді кептіруге арналған тұрақты күтетін температура
  - ❄ : Салқын ауа ағымы арқасында шаш үлгісін бекіте аласыз
  - O: Өшіру
- ③ Көлем бергіш (тек BHD004 үшін)
- ④ Ілмек
- ⑤ Қос кернеу қосқышы (тек BHD006, BHD007 үшін)
- ⑥ Тұтқа (тек BHD006, BHD007 үлгілеріне арналған бүгілетін тұтқа)
- ⑦ Ауа шығатын тесік тор
- ⑧ Сақтауға арналған сөмке (тек BHD006, BHD007 үшін)

4 Кептіргішті пайдалану

1. (Тек BHD006, BHD007 үшін) Құрылғыны жалғамай тұрып қос кернеу қосқышы (тұтқаның төменгі артқы бөлігінде) жергілікті желі кернеуіне орнатылғанын тексеріңіз. Қос кернеу қосқышының күйін бұрауышпен немесе тиынмен реттеуге болады.
2. Штепсельдік ұшты қабырға розеткасына қосыңыз.
3. Құрылғыны қосудың қажет параметрін таңдаңыз:
   ↳ (Тек BHD007 үшін) Құрылғы қосылғанда, иондар автоматты түрде және үздіксіз шығарылып, бұйралануды азайтады және қосымша жылтырауды қамтамасыз етеді.

- Шоғырландырушы

Шоғырландырушы ауа ағынын бастың белгілі бір бөлігіне фокустауға мүмкіндік береді. Ол қажет мәнерді жасағыңыз келгенде, көбірек бақылау мен бағытты береді.

1. Шоғырландырушыны жалғау үшін жай оны құрылғыға шырт еткізіп орнатыңыз.
2. Бағыттаушыны ажырату үшін, оны құралдан тартып алыңыз.

- Көлем бергіш (тек BHD004 үшін)

1. Табиғи көлемді арттыру және бұйралықты сақтау үшін шашты кептіргенде кептіргішті тігінен ұстаңыз.
2. Тамырларға көлем қосу үшін шашыңызға түйреуіштерді басыңыздың терісіне тигізіп тұрып қыстырыңыз.
3. Құрылғымен айналатын қозғалыстар жасап, жылы ауаны шашыңызға таратыңыз.
4. Оңтайлы нәтижелер алу үшін Ⓟ немесе салқын параметрді пайдаланыңыз.

5 Пайдаланудан кейін

1. Құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.
2. Оны әбден суығанша ыстыққа төзімді бетке қойыңыз.
3. Шоғырландырушыны немесе көлем бергішті (тек BHD004 үшін) ажырату үшін шаш кептіргіштен тартып шығарыңыз.
4. Құралды дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
5. (Тек BHD006, BHD007 үшін) Тұтқаны бүгу үшін тұтқаның артына бүгілгенше жай қысым қолданыңыз (⑨).
6. Құрылғыны шаңы жоқ қауіпсіз және құрғақ орында, шаң жоқ жерде сақтаңыз. Сондай-ақ, оны ілмекпен іліп қоюға (④) немесе оны қамтамасыз етілген сөмкеге (⑧) салуға болады (тек BHD006, BHD007 үшін).

6 Кепілдік және қызмет көрсету

Егер саптаманы ауыстыру туралы сияқты ақпарат қажет болса немесе мәселеңіз болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушылар қолдау орталығына хабарласыңыз (ол нөмірді дүниежүзілік кепілдік парақшасынан алуға болады). Егер еліңізде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.

Құрал тек үйде пайдалануға арналған.

Өндіруші:"Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: «Филипс» ЖШҚ, Ресей, Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961 1111

Қазақстан Республикасында сатып алынған тауарға қатысты шағымдарды қабылдайтын заңды тұлға: «Филипс Казахстан» ЖШС Манас көшесі, 32А, 503-кеңсе, 050008, Алматы қаласы, Қазақстан, тел. 8 75 11 65 0123

Юр. лицо принимающее претензии в отношении товара, приобретенного на территории Республики Казахстан: ТОО «Филипс Казахстан» ул.Манаса, 32А офис 503, 050008 Алматы, Казахстан, тел. 8 75 11 65 0123

Lietuviškai

Sveikiname įsigijus „Philips" gaminį ir sveiki atvykę! Jei norite pasinaudoti „Philips" siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

1 Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso netoli vandens.
- Naudodami prietaisą vonioje, iš karto po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Arti esantis vanduo kelią grėsmę net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- PERSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo, kriauklės ar kitų indų, pripildytų vandens.
- Baigę naudoti, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Kai prietaisas perkaista, jis išsijungia automatiškai. Išjunkite aparatą iš elektros lizdo ir palikite jį kelioms minutėms, kad atvėstų. Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar grotelės neužkimštos pūkeliais, plaukais ir pan.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Valyti ir taisyti prietaiso vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali.
- Dėl papildomo saugumo patariame elektros grandinėje, kuria tiekiamas maitinimas voniai, įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). Šio RCD nominali liekamoji darbinė srovė turi būti ne didesnė kaip 30 mA. Patarimo kreipkitės į montuotoją.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, į oro įleidimo groteles nekiškite metalinių daiktų.
- Niekada neuždenkite oro įleidimo grotelių.
- Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinę tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, išskyrus nurodytus šiame vadove.
- Nenaudokite prietaiso dirbtiniams plaukams.
- Prijungę prietaisą prie maitinimo tinklo, nepalikite jo be priežiūros.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips". Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Nevyniokite prietaiso į maitinimo laidą.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Baigus naudoti, neištraukite maitinimo laido. Prietaisą visada atjunkite prilaikydami kištuką.

Triukšmo lygis: Lc = 76dB [A] (BHD002, BHD006)
Triukšmo lygis: Lc = 83dB [A] (BHD004. BHD007)

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips" prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Aplinkosauga

Šis simbolis ant gaminio reiškia, kad gaminiui taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2012/19/ES. Sužinokite, kokia taikoma vietinė atskira elektros ir elektroninių gaminių surinkimo sistema. Laikykitės vietinių taisyklių ir niekada nemeskite gaminio bei baterijų su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas senų gaminių ir baterijų išmetimas padeda apsisaugoti nuo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

2 Įvadas

Šis naujas plaukų džiovintuvas sukurtas specialiai tam, kad namuose ar keliaudami galėtumėte naudoti patogią ir patikimą plaukų džiovinimo priemonę.
Jis itin kompaktiškas ir juo paprasta naudotis. Jo oro srautas greitai išdžiovina plaukus ir suteikia jiems pageidaujamo žvilgesio, purumo ir vešlumo.

3 Apžvalga

- ① Antgalis
- ② Slankusis jungiklis su 3 kaitimo / greičio nustatymais ir padėtimi „išjungta"
  - II : stiprus oro srautas greitam džiovinimui
  - Ⓟ : pastovi temperatūra, kad džiovinimas būtų saugus
  - ❄ : vėsus oro srautas šukuosenai užfiksuoti
  - O: Išjungta
- ③ Purenimo šepetys (tik BHD004)
- ④ Pakabinimo kilpa
- ⑤ Įtampos perjungiklis (tik BHD006, BHD007)
- ⑥ Rankena (sulankstoma rankena, tik BHD006, BHD007)
- ⑦ Oro įleidimo grotelės
- ⑧ Maišelis prietaisui laikyti (tik BHD006, BHD007)

4 Plaukų džiovintuvo naudojimas

1. (Tik BHD006, BHD007) Prieš įjungdami prietaisą į maitinimo tinklą patikrinkite, ar įtampos perjungiklis (apatinėje rankenos dalyje) nustatytas į vietinę įtampą atitinkančią padėtį. Įtampos perjungiklio padėtį galite pakeisti atsuktuvu arba moneta.
2. Įkiškite į maitinimo lizdą kištuką.
3. Pasirinkite norimą nustatymą ir įjunkite prietaisą:
   ↳ (Tik BHD007) Kai prietaisas įjungtas, automatiškai ir nuolat išsiskiria jonai, mažinantys plaukų garbanojimąsi ir suteikiantys blizgesio.

- Antgalis

Naudodami antgalį galite nukreipti oro srautą į konkrečią galvos dalį. Galite tiksliau kontroliuoti ir nukreipti oro srautą, kad sukurtumėte pageidaujamą stilių.

1. Norėdami prijungti antgalį, tiesiog užmaukite jį ant prietaiso.
2. Norėdami atjungti antgalį, nuimkite jį nuo prietaiso.

- Purenimo šepetys (tik BHD004)

1. Norėdami padidinti natūralų plaukų purumą ir išlaikyti garbanas, laikykite džiovintuvą vertikaliai ir džiovinkite plaukus.
2. Norėdami supurenti plaukus prie pat šaknų, difuzoriaus dyglius prispauskite prie galvos.
3. Prietaisą judindami sukamaisiais judesiais, šiltą orą paskirstysite per visus plaukus.
4. Geriausiems rezultatams pasiekti naudokite Ⓟ arba žemą temperatūrą.

5 Panaudojus

1. Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
2. Padėkite jį ant karščiui atsparaus paviršiaus, kol jis atvės.
3. Norėdami atjungti antgalį arba šepetį (tik BHD004), nuimkite jį nuo džiovintuvo.
4. Prietaisą valykite drėgna šluoste.
5. (Tik BHD006, BHD007) Norėdami sulenkti rankeną, lengvai spauskite jos galinę dalį, kol ji susilenks (⑨).
6. Laikykite prietaisą sausoje ir saugioje, nedulkėtoje vietoje. Taip pat galite jį laikyti pakabinę už kabinimo kilpos (④) arba įdėkite jį į pridedamą maišelį (⑧) (tik BHD006, BHD007).

6 Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus informacijos, pvz., dėl priedo pakeitimo arba iškilus problemoms, apsilankykite „Philips" tinklapyje adresu www.philips.com arba kreipkitės į „Philips" klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" platintoją.

Latviešu

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvāto atbalstu, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

1 Svarīga informācija

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja ierīce pārkarst, tā automātiski izslēdzas. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkal ieslēdzat ierīci, pārbaudiet, vai gaisa plūsmas atveres nav aizsprostotas ar pūkām, matiem u.tml.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt ierīci bez uzraudzības.
- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Neievietojiet metāla priekšmetus gaisa ieplūdes režģos, lai izvairītos no elektriskā strāvas trieciena.
- Nekādā gadījumā neaizsprostojiet gaisa plūsmas atveres.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.